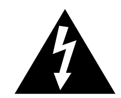
ALTEC LANSING®



VS·3121

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
Guia do Usuário



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

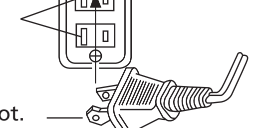
To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Long slot is neutral (ground) side.



Insert the wide blade into the ground side slot.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions — The operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warning — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture — The appliance should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Outdoor Use — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
7. Location — The appliance should be installed in a stable location.
8. Ventilation — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power Sources — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Grounding or Polarization — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.
13. Cleaning — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.
14. Non-Use Periods — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Lightning Storms — Unplug the apparatus during lightining storms.
16. Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
17. Accessories — Only use attachment acessories specified by Altec Lansing Technolgies, Inc.
18. Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    - The power-supply cord or the plug has been damaged.
    - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
    - The appliance has been exposed to rain.
    - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
    - The appliance has been dropped or the enclosure damaged.
19. Servicing — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc.'s obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at **www.alteclansing.com**. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at **www.alteclansing.com**.

INTERNATIONAL DISTRIBUTION

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on "International."

VS3121 THREE-PIECE POWERED AUDIO SYSTEM

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of desktop environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

BOX CONTENTS

- 2 Speakers
- Subwoofer
- Control Pod
- User's Guide
- Quick Connect Card (may be located on internal box flaps)

PLACING SPEAKERS

SUBWOOFER

All stereo-encoded information is heard through the satellite speakers. The subwoofer contains no stereo imaging, and its sound is non-directional. As a result, the subwoofer doesn't have to be placed in any particular relationship to the satellites. However, placing the subwoofer on the floor close to a wall or room corner provides better bass efficiency and optimum sound.

Warning: The subwoofer is not magnetically shielded. As such, it SHOULD be placed at least 2 feet (0.6m) from TVs, computer monitors, computer hard drives or any other magnetic media (e.g. floppy disks, Zip disks, computer or audio tapes, etc.).

SATELLITE SPEAKERS

Arrange the satellite speakers to suit your listening tastes — from right next to the monitor to as far apart as the speaker cords allow. Use the key hole on the back of each speaker if you choose to mount them on the wall.

For optimum sound, satellite speakers should be placed at or slightly above ear level, and in an arrangement that offers the most satisfying results.

Note: The satellite speakers ARE magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

Warning: Do not insert the speaker system's power plug into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off audio source (i.e., your PC, MP3 player, Sony PlayStation, etc.) before connecting the outputs to the speaker system's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequences described below in the order indicated.

SPEAKER SYSTEM

To set-up the speaker system:

1. Connect each satellite to the subwoofer by plugging each color-coded RCA connector into the corresponding input on the back of the subwoofer.
2. Connect the control pod to the subwoofer by plugging the grey DIN connector (hardwired into the control pod) into the corresponding input on the back of the subwoofer. Notice that the DIN plug has an arrow. For easy insertion of the DIN connector, the arrow on the connector must face up.

INPUTS

Various connection schemes between your audio source and the speaker system are available. Determine if you'll be setting up the speaker system for PC audio/PC gaming, DVD playback, console gaming or with portable audio devices (such as MP3 or portable CD players), then skip to the appropriate section.

PC AUDIO/PC GAMING/DVD PLAYBACK

All PC sound cards have audio outputs. Typically, the outputs will be marked as "front output" and "rear output." In some cases, slightly different terminology may be used. The sound card's documentation should help you determine which outputs to use with your speaker system.

Connect the lime green 3.5mm stereo cable (hardwired into the control pod) to the lime green input labeled "FRONT" on your sound card.

CONSOLE GAMING

Most console game systems feature dual-RCA outputs. To connect your speakers, follow the steps below:

1. Make sure the power to your console gaming system is turned off.
2. Locate the red and white RCA cable that came with your console gaming system.
3. Connect one end of the RCA cable to the matching red and white RCA jacks located on the speaker system's control pod, and the other end to the back of your console gaming system.

PORTABLE AUDIO DEVICES (MP3, PORTABLE CD PLAYERS, ETC.)

Connect the lime green 3.5mm stereo cable (hardwired into the control pod) to the headphone jack on your portable audio device.

POWERING ON

1. After all other connections are made, plug the AC power cord (on the back of subwoofer) into a wall outlet. The speaker system is now ready to operate.
2. Turn on the audio source.
3. Turn on the speaker system by turning the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

VOLUME

The VOLUME knob on the control pod controls the master volume. Turn the knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease the volume.

SUBWOOFER VOLUME

The SUBWOOFER knob on the control pod controls the volume of the subwoofer. Turn the knob clockwise to increase the subwoofer volume and counterclockwise to decrease the subwoofer volume.

TREBLE CONTROL

The TREBLE knob on the control pod controls treble. Turn the knob clockwise to increase treble and counterclockwise to decrease treble.

SFX TECHNOLOGY™

Sound Field Xpander™ technology allows your speaker system to deliver a wider stereo image for bigger sound at the touch of a button. Press the SFX button on the control pod to turn it on. Press it again to turn it off.

Note: This feature does not work when using headphones.

HEADPHONES

To use headphones with the system, plug them into the labeled 🎧 jack on the control pod. When headphones are connected, the speaker system is muted.

SYSTEM SPECIFICATIONS*

Altec Lansing's superior sound comes from our patented Dynamic EQ technology, which utilizes custom-built, high-fidelity drivers, state-of-the-art equalization circuitry, and a harmonious mix of the following specifications:

Sound Pressure Level (SPL):	99 dB
Total Continuous Power:	30 Watts RMS
• Front Speakers:	6 Watts/channel @ 4 ohms @ 10% THD @ 150 – 18000 Hz 2 Channels Loaded
• Subwoofer:	18 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 30 – 150 Hz Single Channel Loaded
System Response:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	> 75 dB
Drivers (per satellite):	Two 2" full-range driver
Subwoofer:	One 5.25" woofer

POWER REQUIREMENTS

USA, Canada and applicable Latin American countries:	120 V AC @ 60 Hz
Europe, United Kingdom, applicable Asian countries, Argentina, Chile and Uruguay:	230 V AC @ 50 Hz

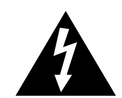
ETL/cETL/CE/NOM Approved

*Power rating conforms to FTC Amplifier Rule #16 C.F.R. Part 432.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No LEDs are lit.	Power isn't turned on.	Turn the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	AC power cord isn't connected to the wall outlet.	Check to see if the "Power On" LED is illuminated on the control pod. If not, connect AC power.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the AC power cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the wall outlet (same jack) to verify the wall outlet is working.
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify the AC power cord is plugged into the wall outlet.
		Turn the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	Volume is set too low.	Turn the VOLUME knob clockwise to raise the volume.
		Check volume level on the computer sound card or alternate audio source device, and set at mid-level.
	3.5mm stereo cable isn't connected to audio source.	Check plug connections on the audio source. Make sure the signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	3.5mm stereo cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure the 3.5mm stereo cable is connected and fully inserted into the "line-out," "audio-out," or the headphone jack of the audio source.
	Problem with audio source device.	Test the speakers on another audio device. Remove the 3.5mm stereo cable from the audio source device and connect it to the "line-out," "audio-out," or the headphone jack of another audio source.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to the "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source — NOT "speaker-out."
	Volume level in computer operating system is set too high.	Check the computer operating system volume level and decrease it if necessary.
	A problem with your audio source device.	Unplug the stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate audio source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
Sound is distorted.	Volume level set too high.	Turn the VOLUME knob counterclockwise to lower the volume.
	Computer operating system volume level is set too high.	Adjust the computer operating system volume and balance levels to the center as a starting point, then adjust the level on the speaker using the volume control.
	Sound source is distorted.	WAV files are often of poor quality. So distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different sound source such as a music CD.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers until the interference goes away.
No sound from subwoofer.	Subwoofer volume is too low.	Increase the subwoofer volume on the control pod.
	Bad connection.	Check to make sure that all cables are connected properly and are making a clear connection.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of the subwoofer.	Some low hum may be detected when your speaker system is powered on without an audio source playing, or when the volume is set at an extremely low level.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	Unplug the AC power cord from the surge protector (if used), and plug directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
	Volume on your audio source device is set too high.	Disconnect your 3.5mm stereo cable from the audio source. If the loud hum goes away, lower the volume on the audio source.
		Lower the master volume or subwoofer volume on your computer, portable device, etc.
Too much bass from subwoofer.	Subwoofer volume is too high.	Decrease the subwoofer volume on the control pod.
Distorted monitor.	Subwoofer too close to monitor.	Because the subwoofer is not magnetically shielded, it can cause distortion if it's too close to your monitor. Move the subwoofer so it's at least 2 feet from your monitor.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

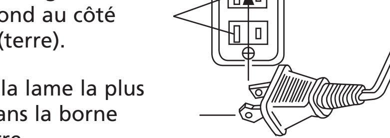
AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION (PRISE MURALE CA)

La fente longue correspond au côté neutre (terre).

Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez les Instructions — Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Conservez les Instructions — Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des Avertissements — Tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectés.
4. Suivez les Instructions — Le manuel d'utilisation et toutes les consignes d'utilisation doivent être suivis.
5. Eau et Humidité — N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau — par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Utilisation à l'extérieur — Avertissement : Afin de limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
7. Emplacement — L'appareil doit être installé sur une surface stable.
8. Aération — L'appareil doit être placé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'entrave pas son aération correcte. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ni sur une surface de type similaire, qui pourrait bloquer les orifices d'aération ; ou placé dans une installation encastrée, notamment dans une bibliothèque fermée ou une armoire risquant d'empêcher la circulation de l'air à travers les orifices d'aération.
9. Chaleur — L'appareil doit être tenu éloigné de toute source de chaleur et notamment des radiateurs, des bouches d'air chaud, des réchauds ou des autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
10. Sources d'Alimentation — Brancher l'appareil uniquement à une source d'alimentation du type mentionné dans le manuel d'utilisation ou indiqué sur l'appareil lui-même.
11. Protection des Câbles d'alimentation — Veillez à ce que les câbles d'alimentation ne se trouvent pas dans un lieu de passage ni bloqués par d'autres objets. Veuillez prêter une attention toute particulière aux câbles au niveau des fiches, des prises de courants et de l'endroit duquel ils sortent de l'appareil.
12. Mise à la terre ou polarisation — Les précautions devant être prises pour que les moyens de mise à la terre ou de polarisation d'un appareil fonctionnent.
13. Nettoyage — L'appareil ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon à lustrer ou d'un chiffon doux et sec. Ne le nettoyez jamais avec de la cire pour meubles, du benzène, des insecticides ou d'autres liquides volatiles qui pourraient attaquer le boîtier.
14. Périodes de non-utilisation — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
15. Orages — Débranchez l'appareil en cas d'orage.
16. Chutes d'objets et de liquide — Vous devez prendre garde à ne pas faire tomber d'objets ou verser de liquide dans l'enveloppe de protection par les ouvertures.
17. Accessoires — N'utilisez que les équipements/accessoires indiqués par Altec Technologies, Inc.
18. Dommages nécessitant réparation — L'appareil doit être réparé par le personnel qualifié lorsque :
    - Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés.
    - Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil.
    - L'appareil a été exposé à la pluie.
    - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou donne des signes de modification notoire de ses performances.
    - L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé.
19. Réparation — L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel qualifié, l'appareil doit être retourné au distributeur ou vous devez appeler la ligne téléphonique d'assistance Altec Lansing pour obtenir de l'aide.

GARANTIE LIMITÉE À UN AN

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes audio amplifiés, pour ordinateur, systèmes audio portables, pour TV ou consoles de jeux sont exempts de défauts matériels ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée d'un an à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes audio Altec Lansing amplifiés, pour PC, systèmes audio portables, pour TV ou jeux. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec agréé Lansing Technologies, Inc. ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit).

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes avec des équipements pour lesquels ils ne sont pas prévus.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes audio amplifiés, pour ordinateur, systèmes audio portables, pour TV ou jeux sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

SERVICE CLIENTÈLE

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions concernant l'installation et les performances dans le guide des Conseils de dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l'adresse **www.alteclansing.com**. Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d'assistance clientèle pour obtenir de l'aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément aux conditions de retour.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: csupport@alteclansing.com

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante **www.alteclansing.com**.

DISTRIBUTION INTERNATIONALE

Clients internationaux : pour obtenir des informations concernant la vente de produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez visiter le site Internet www.alteclansing.com et cliquer sur « International ».

VS3121 SYSTÈME AUDIO AMPLIFIÉ TROIS PIÈCES

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Depuis des générations, Altec Lansing est le pionnier de l'innovation audio. Aujourd'hui, notre gamme d'enceintes amplifiées est celle qui a reçu le plus de récompenses en matière de performances. Dans tous les types d'environnement de bureau, dans toutes les gammes de prix, Altec Lansing offre un son remarquable — et donne satisfaction aux clients les plus exigeants en leur offrant l'expérience audio plaisante qu'ils recherchent. JUST LISTEN TO THIS! ™ Écoutez ça !

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 enceintes
- Caisson de basses
- Boîtier de commande
- Guide de l'utilisateur
- Programme de connexion rapide QCC (peut se trouver à l'intérieur des rabats du boîtier)

INSTALLATION DES ENCEINTES

CAISSON DE BASSES

Toutes les informations codées en stéréo sont diffusées par les enceintes satellites. Le caisson de basses ne contient aucune image stéréophonique et produit un son omnidirectionnel. Ainsi, le caisson de basses ne requiert aucun positionnement particulier par rapport aux satellites. Cependant, si vous le placez sur le sol, près d'un mur ou dans un coin, vous obtiendrez un effet maximum des basses et un son optimal.

Avertissement : Le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique. Pour cette raison, il DOIT être placé à au moins 60 cm des TV, moniteurs et disques durs d'ordinateurs ou de tout autre support magnétique (notamment les disquettes, les disques Zip, les bandes audio ou PC, etc.).

ENCEINTES SATELLITES

Disposez les enceintes satellites en fonction de vos préférences d'écoute — directement à côté du moniteur ou aussi loin que les cordons des enceintes le permettent. Si vous souhaitez les installer au mur, utilisez l'entrée de clef située au dos de chaque enceinte.

Pour obtenir un son optimal, placez les enceintes satellites au niveau de vos oreilles ou légèrement au-dessus et disposez-les de manière à obtenir les meilleurs résultats.

Remarque : les enceintes satellites SONT dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'écrans vidéo et notamment de télévisions et de moniteurs d'ordinateurs sans déformer l'image.

BRANCHEMENTS

Avertissement : N'insérez pas la prise électrique du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez votre source audio (par ex., votre PC, lecteur MP3, PlayStation Sony, etc.) avant de connecter les sorties aux entrées du système d'enceintes.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, veuillez suivre attentivement et dans l'ordre indiqué les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

SYSTÈME D'ENCEINTES

Comment installer le système d'enceintes :

1. Connectez chaque satellite au caisson de basses en branchant chaque connecteur RCA à code couleur à l'entrée correspondante au dos du caisson de basses.
2. Connectez le boîtier de commande au caisson de basses en branchant le connecteur DIN gris (connecté au boîtier de commande) dans l'entrée correspondante au dos du caisson de basses. Vous remarquerez une flèche sur la prise DIN. Pour pouvoir insérer facilement le connecteur DIN, la flèche du connecteur doit être tournée vers le haut.

ENTRÉES

Il existe plusieurs schémas de connexion possibles entre votre dispositif audio et le système d'enceintes. Déterminez si vous allez installer le système d'enceinte pour son PC/jeu PC, lecture DVD, jeux sur console ou sur des sources audio portables (comme le MP3 ou les lecteurs CD portables), puis passez à la section correspondante.

SON PC/JEUX SUR PC/LECTURE DVD

Toutes les cartes son PC sont dotées de sorties audio. En général, les sorties portent l'indication « front output » (sortie avant) et « rear output » (sortie arrière). Dans certains cas, une terminologie légèrement différente peut être utilisée. La documentation accompagnant la carte son doit vous aider à identifier les sorties à utiliser avec votre système d'enceintes.

Branchez le câble stéréo vert clair de 3,5 mm (connecté au boîtier de commande) sur l'entrée vert clair de votre carte son portant la mention « FRONT » (AVANT).

JEUX SUR CONSOLE

La plupart des systèmes de console de jeux sont dotés de doubles sorties RCA. Pour brancher vos enceintes, suivez les étapes décrites ci-dessous :

1. Assurez-vous que l'alimentation de votre console de jeux est éteinte.
2. Localisez le câble RCA rouge et noir fourni avec votre console de jeux.
3. Connectez une extrémité du câble RCA aux prises jack RCA rouges et noires correspondantes situées sur le boîtier de commande du système d'enceintes et l'autre extrémité au dos de votre console de jeux.

DISPOSITIFS AUDIO PORTABLES (MP3, LECTEURS CD PORTABLES, ETC.)

Branchez le câble stéréo vert clair de 3,5 mm (connecté au boîtier de commande) à la prise jack pour casque d'écoute située sur votre système audio portable.

MISE SOUS TENSION

1. Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA (situé au dos du caisson de basses) dans une prise murale CA. Le système d'enceintes est maintenant prêt à fonctionner.
2. Allumez la source audio.
3. Allumez le système d'enceintes en faisant tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION

Remarque : Pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes Altec Lansing, commencez toujours par allumer votre source audio.

VOLUME

Le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande sert à contrôler le volume général. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser.

VOLUME DU CAISSON DE BASSES

Le bouton SUBWOOFER (caisson de basses) situé sur le boîtier de commande sert à contrôler le volume du caisson de basses. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du caisson de basses et dans le sens inverse pour le baisser.

CONTRÔLE DES AIGUS

Le bouton TREBLE (aigus) situé sur le boîtier de commande sert à contrôler les aigus. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les aigus et dans le sens inverse pour les baisser.

SFX TECHNOLOGY™

La technologie Sound Field Xpander™ permet à votre système d'enceintes de délivrer une image stéréo plus large pour un son plus fort, en appuyant simplement sur un bouton. Appuyez sur le bouton SFX situé sur le boîtier de commande pour mettre cette fonction en marche. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

Remarque : Cette fonction ne marche pas lorsque vous utilisez un casque d'écoute.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un casque d'écoute avec le système, branchez-le sur la prise jack portant le symbole 🎧 située sur le boîtier de commande. Lorsque le casque d'écoute est connecté, le système d'enceintes devient silencieux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*

Le son supérieur de Altec Lansing provient de notre technologie Dynamic EQ brevetée, qui utilise des haut-parleurs de fabrication spéciale, haute-fidélité, des circuits d'égalisation de pointe ainsi qu'un mélange harmonieux entre les caractéristiques techniques suivantes :

Pression sonore (SPL) :	99 dB
Puissance totale en continu :	30 Watts (RMS)
• Enceintes avant :	6 Watts/canal à 4 ohms, taux d'harmonique à 10%, à 150 – 18000 Hz, 2 canaux chargés
• Caisson de basses :	18 Watts à 8 ohms, taux d'harmonique à 10%, à 30 – 150 Hz un seul canal charg
Réponse système :	40 Hz à 20 kHz (- 10 dB)
Rapport signal/ bruit à l'entrée de 1 kHz :	> 75 dB
Haut-parleurs (par satellite) :	Deux haut-parleurs pleine bande 2"
Caisson de basses :	Un haut-parleur de basses 5,25"

PUISSANCE REQUISE

États-Unis, Canada et où applicable dans les pays d'Amérique latine :	120 V AC @ 60 Hz
Europe, Royaume-Uni, pays d'Asie où applicable, Argentine, Chili et Uruguay :	230 V AC @ 50 Hz

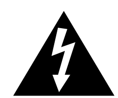
Homologué ETL/cETL/CE/NOM/

*Puissance nominale conforme à la réglementation n°16 C.F.R. de la FTC sur les amplificateurs, Section 432.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Tous les voyants lumineux sont éteints.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Faites tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le cordon d'alimentation CA n'est pas branché à la prise murale.	Vérifiez que le voyant lumineux de mise sous tension du boîtier de commande est bien allumé. Sinon, branchez le câble CA.
	Le parasurtenseur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si le cordon d'alimentation CA est branché à un parasurtenseur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette prise de courant fonctionne.
Aucun son ne sort de l'une ou de plusieurs enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA est bien branché à la prise murale.
		Faites tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le volume est trop bas.	Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur la carte son de l'ordinateur ou changez de source audio et mettez-la à mi-niveau.
	Le câble stéréo 3,5 mm n'est pas connecté à la source audio.	Vérifiez les connexions au niveau de la source audio. Assurez-vous que les câbles d'interface sont fermement insérés dans les prises jack appropriées.
	Le câble stéréo 3,5 mm n'est pas connecté à la bonne sortie de la source audio.	Assurez-vous que le câble stéréo de 3,5 mm est connecté et complètement inséré dans la prise jack « line-out » (sort. ligne), « audio-out » (sortie audio) ou la prise jack pour casque d'écoute de la source audio.
	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes sur un autre système audio. Retirez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio et branchez-le sur la prise jack « line-out » (sort. ligne), « audio-out » (sortie audio) ou la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio.
Les enceintes grésillent.	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack « line-out » ou « audio-out » de votre carte son ou d'une autre source audio et PAS à la « speaker-out. » (sortie enceinte).
	Le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur est trop haut.	Contrôlez le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur et baissez-le si nécessaire.
	Problème au niveau de votre source audio.	Débranchez le câble stéréo de la source audio. Ensuite, branchez-le sur la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio (par ex., Walkman, Discman ou radio FM).

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop haut.	Tournez le bouton du VOLUME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume.
	Le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur est trop haut.	Réglez le volume du système d'exploitation de l'ordinateur et équilibrez les niveaux au milieu pour commencer, puis réglez le niveau sur les enceintes à l'aide de la commande du volume.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers WAV sont souvent de mauvaise qualité. Ainsi, la distorsion et le bruit s'entendent facilement sur des enceintes haute puissance. Essayez une autre source audio, par exemple un CD musical.
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes jusqu'à ce que les interférences disparaissent.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Le volume du caisson de basses est trop bas.	Augmentez le volume du caisson de basses sur le boîtier de commande.
	Mauvaise connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et établissent une bonne connexion.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le CA de votre installation électrique est à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne, ou lorsque le volume est extrêmement bas.
Le caisson de basses émet un bourdonnement fort.	Mauvaise connexion.	Débranchez le cordon d'alimentation CA du parasurtenseur (si utilisé) et branchez-le directement dans une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le volume de votre dispositif audio est trop haut.	Débranchez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio. Si le bourdonnement disparaît, baissez le volume de la source audio.
		Baissez le volume général ou le volume du caisson de basses sur votre ordinateur, votre système audio portable, etc.
Trop de basses.	Le volume du caisson de basses est trop haut.	Baissez le volume du caisson de basses sur le boîtier de commande.
Moniteur déformé.	Le caisson de basses est trop près du moniteur.	Étant donné que le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur.



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero, tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. Refer servicing to qualified service personnel.



El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

PRECAUCIÓN

Para evitar choques eléctricos no utilice este enchufe (polarizado) con una extensión, receptáculo u otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las cuchillas para evitar que estas queden expuestas.

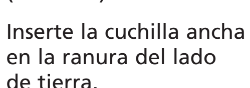
ADVERTENCIA

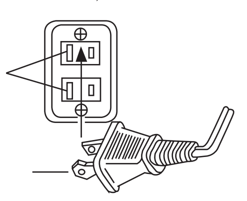
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN (RECEPTÁCULO DE CA DE LA PARED)

La ranura larga es el lado neutro (de tierra).

Inserte la cuchilla ancha en la ranura del lado de tierra.





INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea las instrucciones — Debe leer la totalidad de instrucciones de seguridad y operación antes de operar el artefacto.
2. Conserve las instrucciones — Debe conservar las instrucciones de operación para usarlas como referencia en el futuro.
3. Preste atención a las advertencias —Debe prestar atención a todas las advertencias del artefacto y las instrucciones de operación.
4. Siga las instrucciones — Debe seguir todas las instrucciones de operación y uso.
5. Agua y humedad — No debe utilizar el artefacto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavaplatos, bateas, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina, etc.
6. Uso en exteriores — Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga el artefacto a la lluvia o humedad.
7. Ubicación — Debe instalar el artefacto en un lugar estable.
8. Ventilación — Debe situar el artefacto de manera que su ubicación o posición no interfiera con la ventilación adecuada del mismo. Por ejemplo, no debe colocar el artefacto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; ni colocarlo en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda obstruir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
9. Calor — Debe colocar el artefacto alejado de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos que producen calor (incluyendo amplificadores).
10. Fuentes de alimentación — Debe conectar el artefacto únicamente a una fuente de alimentación que sea del tipo descrito en las instrucciones de operación o que se encuentre indicada en las mismas.
11. Protección del cordón de alimentación — Debe colocar los cordones de suministro de alimentación de manera que sea poco probable que los pisen o los prensen ítemes que se coloque sobre o contra ellos. Preste particular atención a los cordones y enchufes, receptáculos convenientes y el punto en que salen del artefacto.
12. Conexión a tierra o polarización — Debe tomar precauciones para no desconectar los medios de conexión a tierra o polarización de otro artefacto.
13. Limpieza —Debe limpiar el artefacto solamente con un paño para sacar brillo o un paño suave seco. No limpiar nunca con cera para muebles, benceno, insecticidas u otros líquidos volátiles ya que podrían corroer el gabinete.
14. Períodos sin uso — Debe desenchufar el cordón de alimentación del artefacto de la toma de corriente cuando se vaya a dejar sin usar por un período prolongado de tiempo.
15. Tormentas eléctricas — Desenchufe el artefacto durante las tormentas eléctricas.
16. Ingreso de objetos y de líquido — Tenga cuidado de que no caigan objetos o que se derrame líquido dentro del compartimiento a través de las aberturas.
17. Accesorios — Use solamente los accesorios de fijación especificados por Altec Lansing Technologies, Inc.
18. Daños que requieren mantenimiento — El artefacto debe recibir mantenimiento por parte de personal calificado cuando:
    - Se ha dañado el cordón de alimentación o enchufe.
    - Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del artefacto.
    - El artefacto ha sido expuesto a la lluvia.
    - El artefacto parece no funcionar normalmente o muestra un cambio marcado en el funcionamiento.
    - Se ha dejado caer el artefacto o se ha dañado la cubierta.
19. Mantenimiento — El usuario no debe intentar darle mantenimiento al artefacto. Para efectuar el mantenimiento debe enviarse el artefacto al personal de mantenimiento calificado, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Altec Lansing Technologies, Inc. le garantiza al usuario final que la totalidad de sus sistemas amplificados de parlantes de audio para computadora, televisor o juegos se encuentra libre de defectos en material y mano de obra en el curso de uso normal y razonable, por el período de un año contado a partir de la fecha de la compra.

Esta garantía es exclusiva y constituye la única garantía vigente respecto a los sistemas de parlantes amplificados de audio para computadora, televisor o juegos Altec Lansing, y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita carece de valor. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. en virtud de esta garantía, no se aplica a los defectos, mal funcionamiento o falla que resulten del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con equipo defectuoso o inadecuado o el uso de los sistemas de parlantes con cualquier equipo para el que no hayan sido diseñados.

Los términos de esta garantía se aplican solamente a los sistemas de parlantes amplificados de audio para computadora, televisor o juegos cuando dichos parlantes sean devueltos al distribuidor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en el que fueron adquiridos.

SERVICIO AL CLIENTE

En la guía para solucionar problemas podrá encontrar respuestas a la mayoría de preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (Preguntas frecuentes) en la sección de apoyo al cliente de nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**. Si aún no puede encontrar la información que necesita, sírvase llamar a nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**.

INTERNATIONAL DISTRIBUTION

Clientes internacionales: Para obtener información sobre la distribución de los productos Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y haga clic en "International."

VS3121 SISTEMA DE AUDIO AMPLIFICADO DE TRES PIEZAS

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Por generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy día, nuestra línea de parlantes amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos de escritorio, en cualquier rango de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que ellos buscan. ¡Sólo escuche esto!

CONTENIDO DE LA CAJA

- Dos parlantes
- Parlante secundario para graves
- Compartimiento de control
- Guía del Usuario
- Tarjeta Quick Connect (puede encontrarse en las aletas internas de la caja)

CÓMO UBICAR LOS PARLANTES

PARLANTE SECUNDARIO PARA GRAVES

Toda información codificada en estéreo se escucha a través de los parlantes satélite. El parlante secundario para graves no produce ningún sonido en estéreo, y el sonido no es direccional. Como resultado, el parlante secundario para graves no se tiene que colocar en ninguna ubicación especial con respecto a los parlantes satélite. Sin embargo, colocar el parlante secundario para graves en el piso cerca de una pared o en una esquina de la habitación proporciona una mejor eficiencia de graves y un sonido óptimo.

Advertencia: El parlante secundario para graves no cuenta con blindaje magnético. Por lo tanto, siempre se DEBE ubicar por lo menos a 2 pies (0.6 m) del televisor, monitores de computadora, discos duros de computadora o de cualquier otro medio magnético (por ejemplo disquetes, discos zip, cintas para computadora o de audio, etc.).

PARLANTES SATÉLITE

Disponga los parlantes satélite de manera que se adapten a sus gustos de escucha, pudiendo colocarse al costado del monitor o tan alejados como lo permitan los cordones de los parlantes. Use el orificio en la parte posterior de cada parlante si decide montarlos en la pared.

Para obtener un sonido óptimo, se deben colocar todos los parlantes satélite al nivel de sus oídos o ligeramente más arriba, en una disposición que le ofrezca los resultados más satisfactorios.

Nota: Los parlantes satélite CUENTAN con blindaje magnético y se pueden colocar cerca de pantallas de vídeo como televisores y monitores de computadora sin que causen distorsión de la imagen.

CÓMO HACER LAS CONEXIONES

Advertencia: No inserte el enchufe de alimentación del sistema de parlantes en una toma de la pared, hasta no haber realizado todas las conexiones. Asimismo, apague las fuentes de audio (es decir, su computadora, reproductor MP3, Sony PlayStation, etc.) antes de insertar los conectores de salida en los conectores de entrada del sistema.

Para asegurar que la primera operación se lleve a cabo de la manera esperada, sírvase seguir cuidadosamente las secuencias de conexión que se describen a continuación en el orden indicado.

SISTEMA DE PARLANTES

Para instalar el sistema de parlantes:

1. Conecte cada parlante satélite al parlante secundario para graves enchufando cada conector RCA en la entrada ubicada en la parte posterior del parlante secundario para graves.
2. Conecte el compartimiento de control al parlante secundario para graves enchufando el conector DIN gris (conectado al compartimiento de control) en la entrada correspondiente ubicada en la parte posterior del parlante secundario para graves. Nótese que el enchufe DIN tiene una flecha. Para insertar fácilmente el conector DIN, nótese que la flecha del conector debe apuntar hacia arriba.

CONECTORES DE ENTRADA

Se encuentran disponibles diferentes esquemas de conexión entre su fuente de audio y el sistema de parlantes. Determine si instalará el sistema de parlantes para audio de la computadora/juegos de la computadora, reproducción de DVD, juegos de consola o dispositivos de audio portátiles (como reproductores de MP3 o de CD portátiles), y luego diríjase a la sección que contiene ese título.

AUDIO DE LA COMPUTADORA/JUEGOS DE LA COMPUTADORA/REPRODUCCIÓN DE DVD

Todas las tarjetas de sonido de computadora tienen salidas de audio. Por lo general, los conectores de salida estarán marcados como “front output” (salida frontal) y “rear output” (salida posterior). En algunos casos podría utilizarse una terminología ligeramente diferente. La documentación de la tarjeta de sonido lo ayudará a determinar qué conectores de salida utilizar con el sistema de parlantes.

Conecte el cable estéreo color verde lima de 3.5 mm (conectado al parlante satélite derecho), al conector de entrada rotulado “FRONT” (FRENTE), en su tarjeta de sonido.

JUEGOS DE CONSOLA

La mayoría de los sistemas de juegos de consola presentan conectores de salida RCA dobles. Para conectar los parlantes siga los pasos que se presentan a continuación:

1. Asegúrese de que la alimentación de su sistema de juegos de consola se encuentre apagada.
2. Ubique el cable RCA blanco y rojo que vino con su sistema de consola de juegos.
3. Conecte un extremo del cable RCA a las clavijas RCA correspondientes de color blanco y rojo ubicadas en el compartimiento de control del sistema, y el otro extremo a la parte posterior de su sistema de consola de juegos.

DISPOSITIVOS DE AUDIO PORTÁTILES (REPRODUCTORES MP3, DE CD PORTÁTILES, ETC.)

Conecte el cable estéreo color verde lima de 3.5 mm (conectado al parlante satélite derecho), a la clavija de audífono de su dispositivo portátil de audio.

ENCENDIDO

1. Después de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cordón de alimentación de CA (en la parte posterior del parlante secundario para graves), en una toma de la pared. El sistema de parlantes está ahora listo para funcionar.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Encienda el sistema de parlantes girando la perilla de VOLUMEN del compartimiento de control hasta que escuche un sonido de clic. Un indicador LED se encenderá cerca de la perilla cuando el sistema esté encendido.

Nota: Para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda su sistema de parlantes Altec Lansing, siempre encienda primero la fuente de audio.

VOLUMEN

La perilla de VOLUMEN en el parlante satélite derecho controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

VOLUMEN DEL PARLANTE SECUNDARIO PARA GRAVES

La perilla del PARLANTE SECUNDARIO PARA GRAVES en el compartimiento de control, regula el volumen del parlante secundario para graves. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen del parlante secundario para graves y hacia la izquierda para disminuirlo.

CONTROL DE AGUDOS

La perilla de AGUDOS en el compartimiento de control, regula los agudos. Gire la perilla a la derecha para aumentar los agudos y a la izquierda para disminuirlos.

SFX TECHNOLOGY™

La tecnología Sound Field Xpander™ proporciona un registro estereofónico más amplio para mayor potencia al toque de un botón. Pulse el botón SFX en el compartimiento de control para encenderlo. Púlselo otra vez para apagar la unidad.

Nota: Esta característica no funciona cuando se usan audífonos.

AUDÍFONOS

Para utilizar audífonos con el sistema, enchúfelos en la clavija rotulada 🎧 que se encuentra en el compartimiento de control. Cuando los audífonos estén conectados, el sistema de parlantes deja de funcionar.

FICHA TÉCNICA*

El sonido superior de Altec Lansing proviene de nuestra tecnología patentada Dynamic EQ que utiliza amplificadores a medida de alta fidelidad, circuitería de ecualización de última generación y una mezcla armoniosa de las siguientes especificaciones técnicas:

Nivel de presión acústica (SPL):	99 dB
Potencia total continua:	30 Vatios RMS
• Parlantes frontales:	Vatios 6/canal de 4 ohmios, 10% de distorsión armónica THD, 150 – 18000 Hz 2 Canales cargados
• Parlante secundario para graves:	18 Vatios, 8 ohmios, 10% de distorsión armónica THD, 30 – 150 Hz Un canal cargado
Respuesta de sistema:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Proporción señal/ruido @ entrada de 1 kHz:	> 75 dB
Amplificadores (por satélite):	Dos amplificadores de rango completo de 2"
Parlante secundario para graves:	Un parlante para graves de 5.25"

REQUERIMIENTOS DE POTENCIA

Estados Unidos, Canadá y países latinoamericanos pertinentes:	120 V CA de 60 Hz
Europa, Reino Unido, países asiáticos pertinentes, Argentina, Chile y Uruguay:	230 V CA de 50 Hz

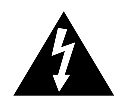
Aprobado por: ETL/cETL/CE/NOM

*La especificación de potencia concuerda con la Norma de Amplificadores #16 C.F.R. de la FTC Punto 432.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
Ningún indicador LED está encendido.	El sistema no está encendido.	Haga girar la perilla de VOLUMEN ubicada en el compartimiento de control hasta que escuche un clic. Un indicador LED se encenderá en el compartimiento de control cuando el sistema está encendido.
	El cordón de CA no está conectado a la toma de corriente de la pared.	Verifique si el indicador LED de encendido está iluminado en el compartimiento de control. Si no fuera así, conecte la alimentación de CA.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el adaptador de alimentación de CA está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que el supresor de picos esté encendido.
	La toma de corriente de la pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de corriente de la pared (la misma clavija) para verificar si la toma de corriente de la pared está funcionando.
Uno o más de los parlantes no emite sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Verifique que el cordón de alimentación de CA del parlante secundario para graves esté conectado a la toma de la pared.
		Haga girar la perilla de VOLUMEN ubicada en el compartimiento de control hasta que escuche un clic. Un indicador LED se encenderá en el compartimiento de control cuando el sistema esté encendido.
	El volumen está fijado demasiado bajo.	Gire la perilla de VOLUMEN hacia la derecha para aumentar el volumen.
		Verifique el nivel de volumen de la tarjeta de sonido de la computadora o dispositivo de fuente de audio alternativo y fíjelo a un nivel medio.
	El cable estéreo de 3.5 mm no está conectado a la fuente de audio.	Verifique las conexiones de los enchufes de la fuente de audio. Asegúrese de que los cables de señal estén firmemente insertados en las clavijas correctas.
	El cable estéreo de 3.5 mm está conectado en la salida equivocada de la fuente de audio.	Asegúrese de que el cable estéreo de 3.5 mm esté conectado e insertado completamente en la clavija “line-out“ (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio) o en la clavija de audífono de la fuente de audio.
	Hay un problema con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los parlantes con otro dispositivo de audio. Retire el cable estéreo de 3.5 mm del dispositivo de la fuente de audio y conéctelo a la clavija “line-out“ (línea de salida), “audio-out“ (salida de audio), o a la clavija del audífono de otra fuente de audio.

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
Los parlantes emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Revise todos los cables. Asegúrese de que estén conectados a la clavija “line-out” (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio) de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio — y NO en “speaker-out” (salida de parlante).
	El nivel de volumen del sistema en operación está demasiado alto.	Verifique el nivel del sistema en operación y disminúyalo si fuera necesario.
	Hay un problema con su dispositivo de fuente de audio.	Desconecte el cable estéreo de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la clavija del audífono de una fuente de audio alterna (por ejemplo un Walkman, Discman o radio FM).
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen está fijado demasiado alto.	Gire la perilla de VOLUMEN hacia la izquierda para disminuir el volumen.
	El volumen del sistema operativo de su computadora está demasiado alto.	Ajuste los niveles de volumen y balance del sistema operativo de su computadora en el centro como un punto de inicio, a continuación ajuste el nivel del parlante usando el control de volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Por lo general, los archivos WAV son de calidad deficiente. Es por este motivo que se nota fácilmente la distorsión y el ruido con parlantes de alta potencia. Inténtelo con otra fuente de sonido como un CD de música.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de una torre de radio.	Mueva sus parlantes hasta que la interferencia desaparezca.
El parlante secundario para graves no emite sonido alguno.	El volumen del parlante secundario para graves está demasiado bajo.	Aumente el volumen del parlante secundario para graves en el compartimiento de control.
	Mala conexión.	Verifique que todos los cables estén conectados adecuadamente y proporcionen una conexión clara.
El parlante secundario para graves emite un zumbido bajo.	La corriente CA de su hogar es de 60 ciclos por segundo, que está dentro de la frecuencia de audio del parlante secundario para graves.	Se puede detectar un zumbido bajo cuando su sistema de parlantes está encendido sin que se esté reproduciendo una fuente de audio, o cuando el volumen está fijado en un nivel extremadamente bajo.
El parlante secundario para graves emite un zumbido alto.	Mala conexión.	Desenchufe el cordón de alimentación del protector de picos (si se utiliza), y enchúfelo directamente en una toma de CA de la pared.
		Mueva los cables. Verifique para asegurarse de que estén conectados adecuadamente.
	El volumen del dispositivo de la fuente de audio está demasiado alto.	Desconecte su cable estéreo de 3.5 mm de la fuente de audio. Si el zumbido alto desaparece, baje el volumen de la fuente de audio.
		Disminuya el volumen maestro o el volumen del parlante secundario para graves de su computadora, dispositivo portátil, etc.
El parlante secundario para graves emite demasiados graves.	El volumen del parlante secundario para graves está demasiado alto.	Disminuya el volumen del parlante secundario para graves en el compartimiento de control.
Monitor distorsionado.	El parlante secundario para graves está demasiado cerca del monitor.	Debido a que el parlante secundario para graves no está blindado magnéticamente, puede provocar distorsión si se coloca demasiado cerca del monitor. Mueva el parlante secundario para graves de manera que se encuentre por lo menos a 2 pies del monitor.



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo eqüilátero, destina-se a alertar ao usuário da presença de “voltagem perigosa” não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças de utilidade para o usuário, dentro. Encaminhe o atendimento técnico para equipe de pessoal de serviço qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo eqüilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use esta tomada (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que as facas da chave elétrica possam ser totalmente inseridas para evitar a exposição das mesmas.

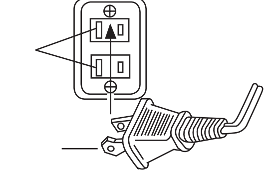
ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU UMIDADE.

CONECTANDO O FIO DE FORÇA (SOQUETE DE PAREDE CA)

A ranhura longa é lado neutro (terra).

Inserir a faca larga dentro da ranhura lateral do terra.



INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia as Instruções — Todas as instruções de segurança e de operação devem ser lidas antes que o aparelho seja colocado em funcionamento.
2. Guarde as Instruções — As instruções de operação devem ser guardadas para consulta futura.
3. Preste Atenção aos Avisos — Todos os avisos sobre o aparelho e as instruções de operação devem ser obedecidos.
4. Siga as Instruções — Todas as instruções de operação e uso devem s er seguidas.
5. Água e Umidade — O aparelho não deve ser usado perto de água — por exemplo, perto de banheira, pia, pia de cozinha e tanque de lavar roupa, num piso molhado ou perto de uma piscina, etc.
6. Uso ao Ar Livre — Advertência: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou umidade.
7. Localização — O aparelho deve ser instalado num local estável.
8. Ventilação — O aparelho deve ficar situado de maneira que sua localização ou posição não interfira com sua adequada ventilação. Por exemplo, o aparelho não pode ficar situado sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação, ou colocado numa instalação embutida, tal como uma estante fechada ou gabinete que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
9. Calor — O aparelho deve ficar situado longe de fontes de calor tais como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
10. Fontes de Força — O aparelho somente deve ser ligado a um suprimento de força do tipo descrito nas instruções de operação ou como assinalado no aparelho.
11. Proteção do Cabo de Força — Os cabos de suprimento de força devem ser roteados de maneira que não haja probabilidade de serem pisoteados ou prensados com coisas colocadas sobre ou contra os mesmos. Preste atenção em particular aos cabos em conexões, receptáculos de conveniência e ao ponto em que saem do aparelho.
12. Aterramento ou Polarização — Precauções devem ser tomadas para que os meios de aterramento ou polarização de um aparelho não sejam anulados.
13. Limpeza — O aparelho deve ser limpo apenas com um pano de polimento ou um pano macio e seco. Nunca o limpe com cera para móveis, benzina, inseticidas ou outros líquidos voláteis já que podem corroer o gabinete.
14. Períodos de Desuso – O cabo de força do aparelho deve ser desligado da tomada quando deixado sem uso por um longo período de tempo
15. Tempestades de Raios — Desligue o aparelho durante tempestades de raios.
16. Entrada de Objetos e Líquido — Deve ser tomado cuidado para que não caiam objetos e não sejam derramados líquidos dentro da carcaça através das aberturas.
17. Acessórios — Use apenas acessórios de fixação especificados pela Altec Lansing Technolgies, Inc.
18. Danos que Requeiram Serviço — O aparelho deve ser reparado por pessoal de serviço qualificado quando:
    - O cabo de suprimento de força ou o pino tenham sido danificados.
    - Tenham caído objetos ou tenha sido derramado líquido dentro do aparelho.
    - O aparelho tenha sido exposto à chuva.
    - O aparelho não pareça funcionar normalmente ou exiba uma alteração pronunciada em desempenho.
    - O aparelho tenha caído ou a carcaça tenha sido danificada.
19. Reparos — O usuário não deve tentar consertar o aparelho. Os reparos devem ser confiados a pessoal de serviço qualificado ou encaminhados ao representante ou feita uma chamada para a linha de serviços da Altec Lansing para assistência.

GARANTIA LIMITADA DE UM ANO

A Altec Lansing Technologies, Inc. garante ao usuário final que todos os seus sistemas de alto-falantes de áudio potencializado, áudio de PC, áudio portátil, TV ou jogos estão livres de defeitos de material e de manufatura, no decorrer de uso normal e razoável, pelo espaço de tempo de um ano a partir da data de aquisição.

Esta garantia é a garantia única e exclusiva com efeito, relativa aos sistemas de alto-falantes de áudio potencializado, áudio para PC, áudio portáteis, TV ou jogos da Altec Lansing, e quaisquer outras garantias, sejam expressas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc., nem qualquer Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., é responsável por quaisquer danos incidentais incorridos no uso dos alto-falantes. (Esta limitação de dano incidental ou conseqüente não é aplicável onde proibida).

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc., sob esta garantia, não se aplica a qualquer defeito, mau funcionamento ou falha resultante de mau uso, abuso, instalação imprópria, uso com equipamento defeituoso ou impróprio ou o uso do sistema de alto-falantes com qualquer equipamento para o qual não tenha sido previsto.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de alto-falantes de áudio potencializado, áudio para PC, áudio portátil, TV ou jogos quando tais alto-falantes sejam devolvidos ao respectivo Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., onde foram adquiridos.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

As respostas à maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas e Respostas Mais Freqüentes) em nosso site na Web, em **www.alteclansing.com**. Se ainda não puder localizar a informação de que precisa, por favor, chame nossa equipe de atendimento ao cliente antes de devolver os alto-falantes a seu Revendedor, segundo nossa política de devolução.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: csupport@alteclansing.com

Para informações mais atualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço **www.alteclansing.com**.

DISTRIBUIÇÃO INTERNACIONAL

Para informações referentes à distribuição dos produtos da Altec Lansing em seu país, visite http://www.alteclansing.com e clique em "International"

VS3121 SISTEMA DE ÁUDIO POTENCIALIZADO DE TRÊS PEÇAS

Obrigado por adquirir este produto Altec Lansing. Por gerações a Altec Lansing tem sido a primeira em inovações de áudio. Hoje, nossa linha de alto-falantes potencializados recebeu mais prêmios de desempenho do qualquer outra marca. Em todos os tipos de ambientes de área de trabalho, em toda a gama de preços, a Altec Lansing oferece qualidade sonora com distinção — proporcionando mesmo aos clientes mais exigentes o prazer do áudio que procuram. Escute só isso!

CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 Alto-Falantes
- Subwoofer
- Controle destacável
- Guia do Usuário
- Cartão de Conexão Rápida (pode ser localizado nas abas internas da caixa)

COLOCANDO OS ALTO-FALANTES

SUBWOOFER

Todas as informações codificadas em estéreo são ouvidas através dos alto-falantes satélites. O subwoofer não contém imagem estéreo e seu som não é direcional. Como resultado, o subwoofer não precisa ser colocado em nenhum relacionamento específico com os satélites. Contudo, a colocação do subwoofer no piso próximo à parede ou canto da sala fornece melhor eficiência em graves e otimiza o som.

Advertência: O subwoofer não é magneticamente blindada. Dessa forma, DEVE ser colocado pelo menos a 2 pés (0,6m) de TVs, monitores de computador, discos rígidos de computador ou qualquer outra mídia magnética (p. ex., discos flexíveis, discos Zip, fitas de computador ou de áudio, etc.).

ALTO-FALANTES SATÉLITES

Disponha os alto-falantes satélites de acordo com sua preferência de audição — do lado direito próximo ao monitor na distância máxima que os cabos do alto-falante permitirem. Utilize o orifício principal na parte traseira de cada caixa se decidir montá-las na parede.

Para otimizar o som, os alto-falantes satélites devem ser colocado no nível do ouvido ou levemente acima e na disposição que apresentar os resultados mais satisfatórios.

Observação: Os alto-falantes satélite SÃO magneticamente blindados e podem ser colocados próximos de monitores de vídeo tais como TVs e monitores de computador sem distorcer a imagem.

FAZENDO AS CONEXÕES

Advertência: Não insira o pino de alimentação do sistema de alto-falantes em uma tomada de parede até que todas as conexões sejam feitas. Além disso, desligue sua fonte de áudio (ou seja, seu PC, MP3 player, Sony PlayStation, etc.) antes de conectar as saídas às entradas do sistema de alto-falantes.

Para assegurar que a operação da primeira vez seja como a esperada, por favor, siga cuidadosamente as seqüências de conexão descritas abaixo na ordem indicada.

SISTEMA DE ALTO-FALANTES

Para configurar o sistema de alto-falantes:

1. Conecte cada satélite ao subwoofer conectando cada conector RCA com codificação de cores na correspondente entrada na parte traseira do subwoofer.
2. Conecte o controle destacável ao subwoofer conectando cada conector DIN cinza (ligado ao controle destacável) na correspondente entrada na parte traseira do subwoofer. Observe que o pino DIN possui uma seta. Para facilitar a inserção do conector DIN, a seta no conector deve ficar voltada para cima.

ENTRADAS

Estão disponíveis diversos esquemas de conexão entre sua fonte de áudio e o sistema de alto-falantes. Determine se irá configurar o sistema de alto-falantes para áudio PC/jogos PC, reprodução de DVD, console de jogos ou com dispositivos de áudio portáteis (tais como MP3 ou aparelhos de CD portáteis), a seguir passe para a seção apropriada.

ÁUDIO PC/JOGOS PC/REPRODUÇÃO DE DVD

Todas as placas de som PC possuem saídas de áudio. Tipicamente, as saídas serão indicadas como "front output" e "rear output". Em alguns casos, pode ser utilizada uma terminologia levemente diferente. A documentação da placa de som deve ajudá-lo a determinar quais saídas utilizar com seu sistema de alto-falantes.

Conecte o cabo estéreo de 3,5mm verde limão (ligado ao controle destacável) à entrada verde limão rotulada "FRONT" em sua placa de som.

CONSOLE DE JOGOS

A maior parte dos sistemas de console de jogos apresentam saídas RCA duplas. Para conectar seus alto-falantes, siga os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a alimentação de seu sistema de console de jogos esteja desligada.
2. Localize o cabo RCA vermelho e branco que veio com seu sistema de console de jogos.
3. Conecte uma extremidade do cabo RCA às respectivas tomadas RCA vermelha e branca no controle destacável do sistema de alto-falantes, e a outra extremidade na parte traseira do sistema de console de jogos.

DISPOSITIVOS DE ÁUDIO PORTÁTEIS (MP3, APARELHOS DE CD PORTÁTEIS, ETC).

Conecte o cabo estéreo de 3,5mm verde limão (ligado ao controle destacável) à tomada de fones de ouvido em seu dispositivo de áudio portátil.

LIGANDO

1. Depois de terem sido feitas todas as conexões, conecte o cabo de força CA (da traseira do subwoofer) à tomada da parede. O sistema de alto-falante está pronto agora para operar.
2. Ligue a fonte de áudio.
3. Ligue o sistema de alto-falantes girando o botão de VOLUME no controle destacável até ouvir um clique. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.

Observação: Para evitar de ouvir sons de estalidos quando ligar seu sistema de alto-falantes Altec Lansing, sempre ligue sua fonte de áudio primeiro.

VOLUME

O botão de VOLUME no controle destacável controla o volume principal. Gire o botão em sentido horário para aumentar o volume e em sentido anti-horário para diminuir o volume.

VOLUME DO SUBWOOFER

O botão do SUBWOOFER no controle destacável controla o volume do subwoofer. Gire o botão em sentido horário para aumentar o volume do subwoofer e em sentido anti-horário para diminuir o volume do subwoofer.

CONTROLE DE AGUDOS

O botão de TREBLE no controle destacável controla os agudos. Gire o botão em sentido horário para aumentar os agudos e em sentido anti-horário para diminuir os agudos.

SFX TECHNOLOGY™

A tecnologia Sound Field Xpander™ permite que seu sistema de alto-falantes apresente uma imagem estéreo mais ampla para sonoridade maior ao toque de um botão. Pressione o botão SFX no controle destacável para ativá-lo. Pressione-o novamente para desativá-lo.

Observação: Este recurso não funciona ao utilizar fones de ouvido.

FONES DE OUVIDO

Para usar fone de ouvidos com o sistema, ligue-os na tomada de pino rotulada 🎧 no controle destacável. Quando os fones de ouvido estiverem conectados, o sistema de alto-falantes emudecerá.

ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA*

A sonoridade superior da Altec Lansing advém de nossa tecnologia patenteada Dynamic EQ, que utiliza drivers integrados personalizados de alta fidelidade, o mais avançado circuito de equalização e uma mescla harmoniosa das seguinte especificações:

Nível de Pressão de Som (SPL):	99 dB
Potência Contínua Total:	30 Watts RMS
• Alto-falantes Frontais:	6 Watts/canal @ 4 ohms @ 10% THD @ 150 – 18000 Hz 2 Canais Carregados
• Subwoofer:	18 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 30 – 150 Hz Canal Único Carregado
Resposta do Sistema:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Proporção Sinal a Interferência @ 1 kHz de entrada:	> 75 dB
Drivers (por satélite):	Dois drivers de 2" full-range
Subwoofer:	Um woofer de 5,25"

REQUISITOS DE POTÊNCIA

Estados Unidos, Canadá e países da América Latina que se apliquem:	120 V AC @ 60 Hz
Europa, Reino Unido, países asiáticos que se apliquem, Argentina, Chile e Uruguai:	230 V AC @ 50 Hz

Aprovado por ETL/cETL/CE/ NOM

*Classificação de potência de acordo com a Regra de Amplificadores da FTC No 16 C.F.R. Parte 432.

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Nenhum LED está aceso.	A força não está ligada.	Gire o VOLUME no controle destacável até ouvir um clique. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.
	O cabo de alimentação CA não está conectado à tomada da parede.	Verifique para ver se o LED “Power On” está aceso no controle destacável. Se não, conecte a força CA.
	Estabilizador contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o cabo de força CA estiver conectado a um estabilizador de picos de tensão, certifique-se de que o estabilizador de tensão esteja ligado.
	Tomada de saída da parede não está funcionando.	Ligue outro dispositivo à tomada da parede (mesma tomada) para confirmar se a tomada da parede está funcionando.
Nenhum som se ouve de um ou mais alto-falantes.	A força não está ligada.	Verifique se o cabo de força CA está conectado à tomada da parede.
		Gire o VOLUME no controle destacável até ouvir um clique. Um LED irá se acender no controle destacável quando a força estiver LIGADA.
	O volume está ajustado muito baixo.	Gire o botão de VOLUME no sentido horário para aumentar o volume.
		Verifique o nível de volume na placa de som do computador ou no dispositivo-fonte de áudio alternativo e ajuste em nível médio.
	O cabo estéreo de 3,5mm não está conectado à fonte de áudio.	Verifique as conexões do pino na fonte de áudio. Assegure-se de que os cabos de sinal estejam inseridos firmemente nas tomadas de pino corretas.
	O cabo estéreo de 3,5mm está conectado na saída errada na fonte de áudio.	Assegure-se de que o cabo estéreo de 3,5mm esteja conectado e totalmente inserido na “line-out” (saída de linha), “audio-out” (saída de áudio) ou o pino do fone de ouvido da fonte de áudio.
	Problema com o dispositivo-fonte de áudio.	Teste os alto-falantes em outro dispositivo de áudio. Retire o cabo estéreo de 3,5mm do dispositivo-fonte de áudio e conecte-o à “line-out”, “audio-out”, ou à tomada de fone de ouvido de outra fonte de áudio.
Sons de estalidos proveniente dos alto-falantes.	Má conexão.	Verifique todos os cabos. Assegure-se de que estejam conectados à tomada de “line-out” (saída de linha) ou “audio-out” (saída de áudio) em seu cartão de som ou outra fonte de áudio — NÃO em “speaker-out” (saída de alto-falante).
	Nível de volume no sistema operacional do computador ajustado alto demais.	Verifique o nível de volume do sistema operacional do computador e diminua se necessário.
	Um problema com seu dispositivo-fonte de áudio.	Desconecte o cabo estéreo da fonte de áudio. Em seguida, conecte o pino na tomada de fone de ouvido de uma fonte alternativa (p.ex., Walkman, Discman ou rádio FM).

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
O som está distorcido.	Nível de volume ajustado muito alto.	Gire o botão de VOLUME no sentido anti-horário para diminuir o volume.
	O volume do sistema operacional do computador está ajustado muito alto.	Ajuste o volume do sistema operacional do computador e os níveis de balanço para o centro como ponto de partida, a seguir ajuste o nível no alto-falante utilizando o controle de volume.
	A fonte de som está distorcida.	Arquivos WAV freqüentemente têm baixa qualidade. Desta forma, distorção e ruído são facilmente notados com alto-falantes de alta potência. Tente uma fonte de som diferente, como por exemplo, um CD de música.
Interferência de rádio.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque seus alto-falantes até que a interferência desapareça.
Nenhum som vem do subwoofer.	O volume do subwoofer está muito baixo.	Aumente o volume do subwoofer no controle destacável.
	Má conexão.	Verifique para certificar-se de que todos os cabos estejam conectados adequadamente e fazendo uma conexão segura.
Zumbido baixo proveniente do subwoofer.	A CA em sua casa está em 60 ciclos por segundo, o que está dentro da freqüência de áudio do subwoofer.	Pode ser detectado um zumbido baixo quando seu sistema de alto-falantes estiver ligado sem uma fonte de áudio tocando ou quando o volume estiver ajustado em um nível extremamente baixo.
Zumbido alto proveniente do subwoofer.	Má conexão.	Desconecte o cabo de força CA do protetor de picos de tensão (se utilizado) e conecte diretamente em uma tomada CA da parede.
		Mude seus cabos de lugar. Verifique para assegurar-se de que façam uma conexão “limpa”.
	Volume em seu dispositivo-fonte de áudio ajustado muito alto.	Desconecte seu cabo estéreo de 3,5mm da fonte de áudio. Se o zumbido baixo desaparecer, abaixe o volume na fonte de áudio.
		Abaixe o volume principal ou volume do subwoofer em seu computador, dispositivo portátil, etc.
Graves excessivos provenientes do subwoofer.	O volume do subwoofer está muito alto.	Reduza o volume do subwoofer no controle destacável.
Monitor distorcido.	Subwoofer muito próximo do monitor.	Em virtude de o subwoofer não ser magneticamente blindado, pode causar distorção se estiver muito perto de seu monitor. Desloque o subwoofer para que esteja pelo menos a 60 cm (2 pés) de seu monitor.



Corporate Headquarters
535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA
866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A9584 REV02